

MATRIX

PUUTARHAJYRSIN 850mm 7,0hv

KÄYTTÖOHJE

Tuotenumero: 9751



Turvallisuusmääräykset

- Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
- Sammuta moottori ennen koneen kuljettamista tai nostamista maasta.
- Joutokäyntinopeudella terät eivät saa pyöriä, muuten kaasukahvaa on säädettävä.
- Käytä sopivia työvaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita, jotka voivat tarttua pyöriviin osiin.
- Käytä luistamattomia ja hyvin istuvia jalkineita. Älä koskaan käytä sandaaleita, lenkkikenkiä, tossuja tai vastaavia kenkiä.
- Pidä kädet, hiukset ja jalat loitolla liikkuvista osista.
- Lapset eivät saa käyttää konetta.
- Laitetta saa käyttää vain koneeseen perehtyneet aikuiset, jotka ovat lukeneet käyttöohjeet.
- Älä käytä konetta, mikäli olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Sammuta kone, anna sen jäähtyä ja irrota sytytystulpan hattu sytytystulpasta ennen korjaus-, huolto- tai säätötoita.
- Äänenvaimennin ja läheiset pinnat voivat olla erittäin kuumia (yli 65 °C). Vältä kosketusta näihin pintoihin.
- Tarkista työalue. Poista suurimmat kivet ja esineet ja varmista, ettei upotettuja putkia tai johtoja ole.
- Pidä sivulliset, lapset ja eläimet pois työskentelyalueelta.
- Jos koneeseen juuttuu jokin esine, sammuta moottori, irrota sytytystulpan hattu sytytystulpasta ja anna moottorin jäähtyä ennen esineen poistamista.
- Pidä aina molemmat kädet kahvoissa.
- Älä käytä konetta, jos jokin osa on viallinen.
- Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä työvalaistuksessa.
- Älä työskentele rinteissä, jos maa on savinen ja jalansija on huono.
- Kulje koneen takana, älä koskaan juokse.
- Älä työskentele rinteitä pitkin, älä koskaan ylös tai alas.
- Tee käännökset rinteissä varovaisesti.
- Maa ei saa kallistua enempää kuin 10° (17%).
- Ole varovainen vetäessäsi konetta itseäsi kohti.
- Älä muuta moottorin asetuksia.
- Älä jätä konetta ilman valvontaa.

Pakokaasut

- Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on väritön, hajuton, mauton ja tappavan myrkyllinen kaasu. Sen hengittäminen voi aiheuttaa väsymystä, päänsärkyä, pahoinvointia, huimausta ja sekavuutta. Jos sinulla on näitä oireita, sinun on välittömästi siirryttävä raittiiseen ilmaan ja hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa.
- Älä koskaan käytä konetta, jos olemassa vaara, että pakokaasuja leviää sisätiloihin.
- Älä koskaan käytä konetta ulkotilassa, jossa ilma vaihtuu huonosti ja pakokaasujen poistuminen on heikkoa, esim. mäkisessä maastossa tai kaivannossa.
- Älä ohjaa pakoputkea kohti ihmisiä tai eläimiä.

Bensiini

VAROITUS! Bensiini ja bensiinihöyry ovat myrkyllisiä ja syttyviä!

- Älä koskaan käsittele bensiiniä tulen ja savun lähellä tai kipinävaarassa.
- Älä käsittele bensiiniä kuivausrumpujen, lämminvesivaraajien, lämmittimien, sähkömoottorien tai vastaavien lähellä.
- Täytä ja tyhjennä bensiini ulkona.

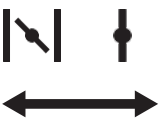
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkaamista.
- Roiskunut bensiini on aina pyyhittävä pois, ja jäämien on annettava haihtua ennen kuin moottori käynnistetään.
- Polttoainekorkin on oltava aina kiinni.
- Staattisen sähköön purkaus voi aiheuttaa räjähdysten – estä se käyttämällä aina ei-metallista, bensiinin säilytykseen hyväksyttyä kanisteria.
- Älä koskaan kaada bensiiniä ulos bensiinisäiliön täyttöaukosta.
- Vain aikuiset saavat täyttää bensiinisäiliön.
- Älä koskaan anna alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisen henkilön täyttää bensiinisäiliötä.
- Älä koskaan ime bensiiniä säiliöstä suullasi.
- Tulipalon ja palovammojen vaara.
- Äänenvaimennin, äänenvaimentimen suojus ja moottori kuumenevat käytössä voimakkaasti.
- Älä koskaan käytä konetta, jos äänenvaimentimen suojakotelo ei ole asennettuna.
- Varmista, ettei äänenvaimentimen ja moottorin muiden kuumien osien lähellä ole mitään palavaa materiaalia.

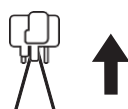
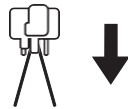
Tuotteen käyttötarkoitus

Bensiinikäyttöinen puutarhajyrsin. Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suositelluilla tarvikkeilla ja käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan virheelliseksi. Tuotetta ei saa muuntaa, avata tai korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.

SYMBOLIT

Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Näiden symbolien oikea tulkinta mahdollistaa tuotteen turvallisemman käytön.

Symboli	Toiminto
	Rikastin vipu Päällä: vasemmalla Pois: oikealla
	Polttoainehana Kiinni: vasemmalla Auki: oikealla
	Kaasuvipu Nopea
	Kaasuvipu hidas

Symboli	Toiminto
	Eteenpäin
	Peruutus, taakse
	Terien kytkentä
	Terien kytkentä pois
	Seis

Moottorin käynnistäminen

1. Tarkista öljyn taso. Suositeltu öljy on 10W-30. Moottori voi vaurioitua vakavasti ilman öljyä. Tarkista aina ennen käyttöä. Koneen on oltava tasaisella alustalla tarkistettaessa.
2. Suosittelemme käyttämään bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 98 tai käytä 4-tahti pienkone bensiiniä..
3. Siirrä kuristin vipu "CHOKE" asentoon.
4. Siirrä kaasuvipu "FAST" asentoon.
5. Siirrä polttoaineventtiili "OPEN" asentoon.
6. Vedä käynnistysnarua.
7. Siirrä kuristin vipu "RUN" asentoon.

Moottorin sammuttaminen

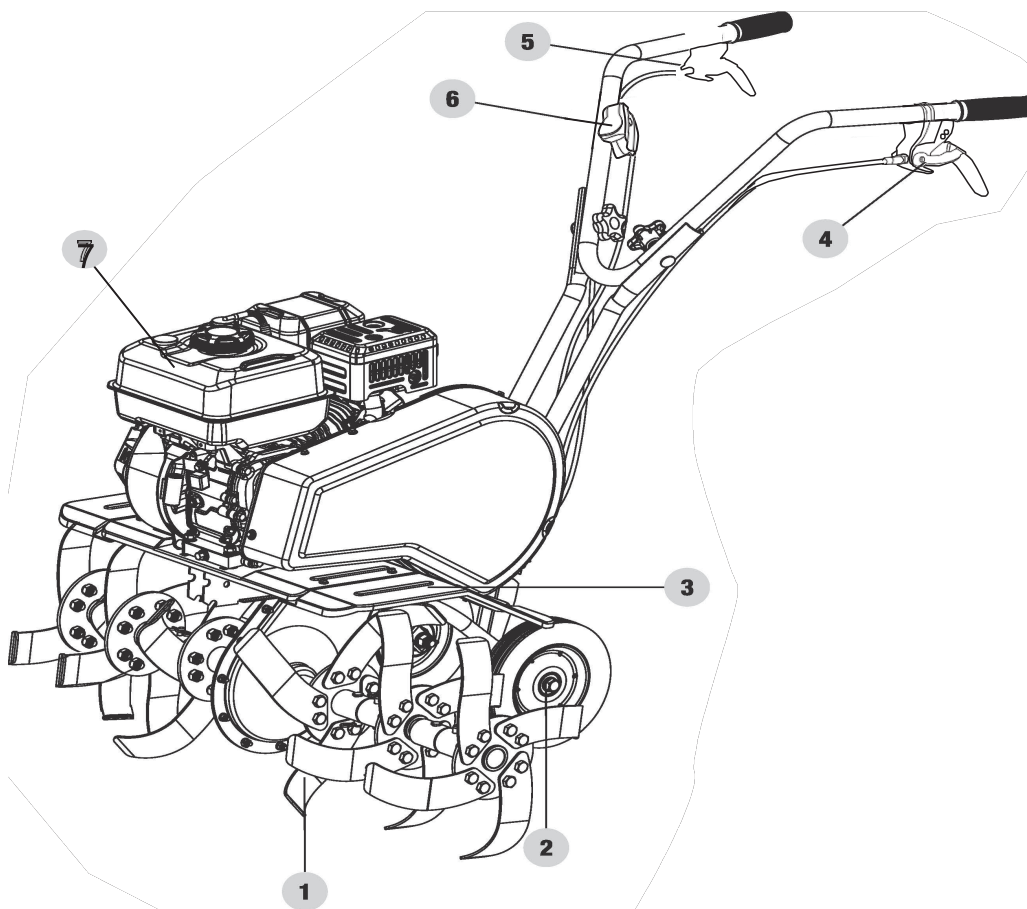
1. Käännä moottorin virtakytkin "OFF" asentoon.

OHJAIMET JA OMINAISUUDET

Lue tämä käyttöohje ennen jyrsimen käyttöä. Tutustu ohjainten ja ominaisuuksien sijaintiin ja toimintaan. Säilytä tämä ohje tulevaa tarvetta varten.

JYRSIN

1. Jyrsinterät
2. Kuljetuspyörät
3. Roiskesuoja
4. Vaihde taakse vipu
5. Vaihde eteen vipu
6. Kaasuvipu
7. Polttomoottori



KOKOONPANO

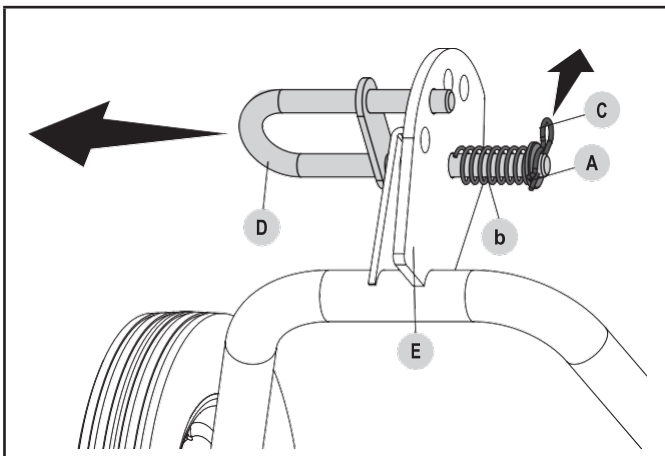
Jyrsimesi vaatii kokoamista. Tämä yksikkö toimitetaan tehtaalta ilman öljyä. Ennen käyttöönottoa lisää moottoriöljy 10W30 moottoriin ja täytä polttoainesäiliö 98 oktaanisella bensiinillä tai 4-tahti pienkonebensiinillä.

Pakkauksen purkaminen

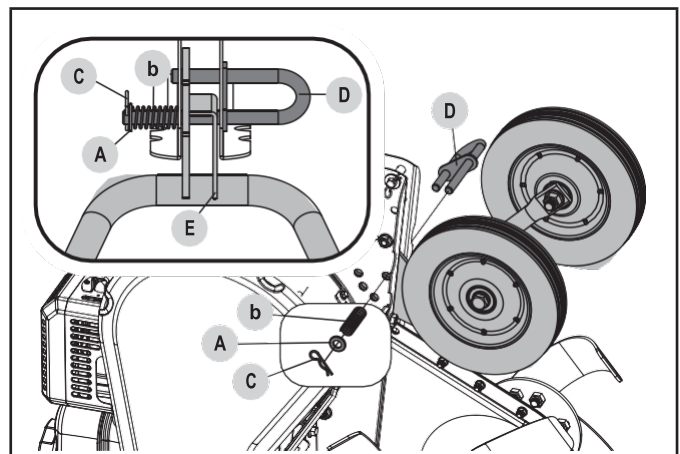
1. Aseta toimituslaatikko kiinteälle, tasaiselle pinnalle.
2. Poista kaikki laatikosta paitsi jyrsin.
3. Leikkaa varovasti jokainen laatikon kulma ylhäältä alas.
4. Taita jokainen sivu tasaisesti maahan, jotta saat työskentelyalustan jyrsimen kanssa.

Pyörän kokoaminen

1. Pidä aluslevy (A) ja jousi (B) paikoillaan ja poista "R"-sokka (C) pyörän säätötelineestä (D) käyttäen kärkipihtejä (jos jousi ei pidetä paikoillaan, puristus voi aiheuttaa jousen ja aluslevyn katoamisen).
2. Kun "R"-sokka (C) on poistettu, vapauta varovasti jännitys aluslevyltä (A) ja jouselta (B) ja poista ne pyörän säätötelineestä. Poista pyörän säätörauta (D) pyörän telineestä.
3. Aseta pyöräteline jyrsimen takaosaan.
4. Työnnä pyörän säätötelineen (D) pitkä pää jyrsimen kehyksen takimmaisena alareian kautta pyörätelineen kokoonpanon läpi ja ulos yksikön toiselta puolelta samalla kun työnnät pyörän säätötelineen lyhyen pään yksikön kehyksen yläreikään ja kiinnität sen pyörätelineen kokoonpanon yhteen rei'istä.



Aseta jousi (B) takaisin pyörän säätötelineen (D) pitkään varteen. Aseta aluslaatta (A) pyörän säätötelineen (D) pitkään varteen. Purista varovasti aluslaattaa ja jousi saadaksesi ne menemään reiän ohi "R"-sokkaa (C) varten. Työnnä "R"-sokka (C) reikään kiinnittääksesi osat yksikköön.

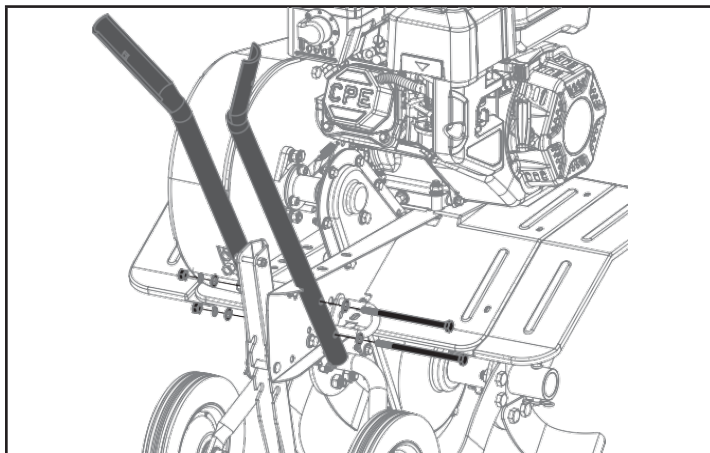


Ala-aisojen asennus

1. Kiinnitä alemmat aisat jyrsimen runkoon käyttäen (2) M8-pulttia, (4) litteää aluslaattaa, (2) lukkoaluslaattaa ja (2) M8-lukkomutteria.

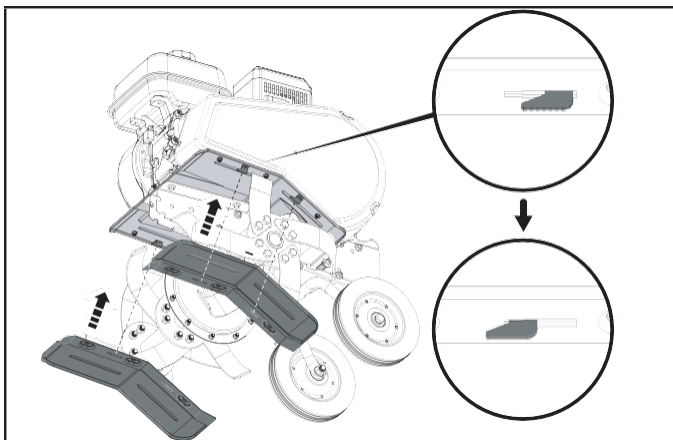
Yläaisojen asennus

1. Kiinnitä yläkahva käyttäen (2) M8 pyöreäpäistä pulttia, (2) litteää aluslaattaa ja (2) kiinnitysmutteria.

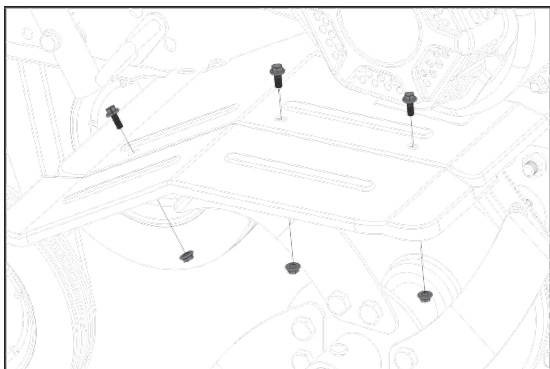


Roiske -ja jyrssinterä suojan asennus

1. Asenna roiskesuojan jatkeet kuvan osoittamalla tavalla - työnnä suojan jatke sisään ja lukitse paikalleen kummallekin puolelle

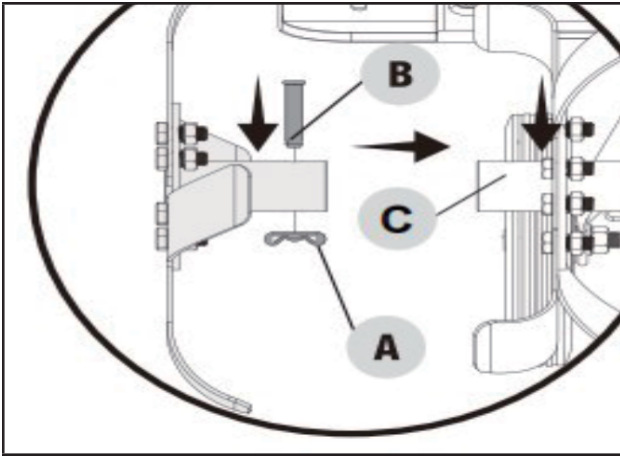


2. Kiinnitä suojuks käyttäen M5-pultteja ja laippamuttereita

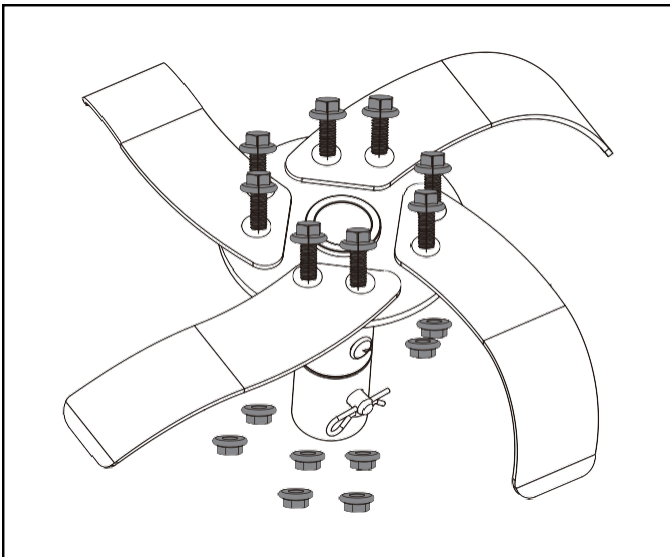


Jyrsinterien kokoonpano

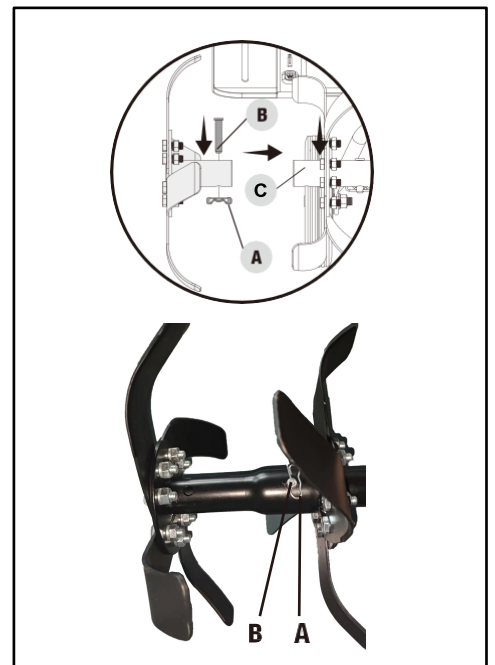
1. Keskimmäisen terän kokoonpano. Asenna keskimmäinen terä välikappaleeseen (C). Kohdista reiät terän välikappaleessa (C) ja keskimmäisen terän varressa. Työnnä sokkatappi (B) reikien läpi terän välikappaleesta ja keskimmäisen terän varresta. Kiinnitä sokkatappi (B) "B"-sokalla (A)



1. Toista yllä olevat vaiheet toiselle puolelle
2. Kiinnitä käyttäen (16) pultteja ja (16) laippalukkomuttereita. Kahdeksan settiä kummallekin puolelle.



3. Asenna ulommat terät välikappaleeseen. Kohdista reiät välikappaleessa ja ulomman terän varressa. Työnnä sokkatappi reikien välikappaleesta ja ulomman terän varresta.



Terien kytkentävipujen asennus

1. Asenna vivun runko-osa (A) sekä eteenpäin kytkevä vipu (B) kuvan mukaisesti:



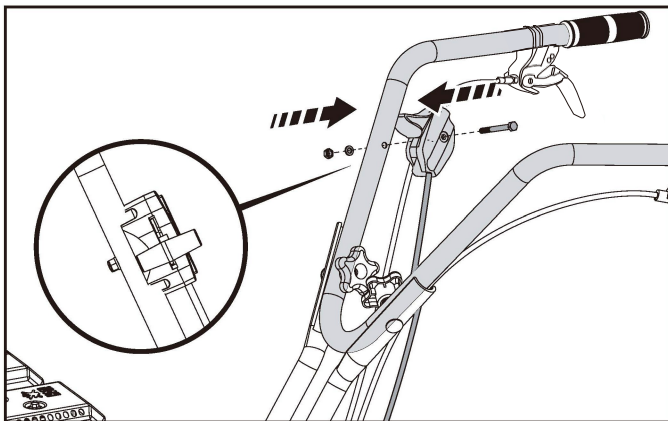
2. Kiristä vivun ruuvi (B) kuusiokoloavaimella (C) runko-osaan (A)



3. Asenna peruutuksen kytkentävipu samalla tavalla.

Kaasuvivun asennus

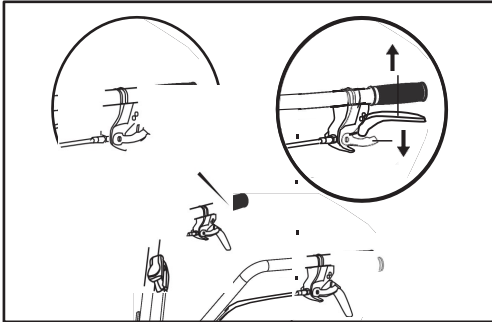
Asenna kaasuvipu oikeanpuoleiseen aisaan (1) M6-pultilla, (1) aluslevyllä ja M6 lukkoaluslevyllä



Jyrsinterien kytkentä eteenpäin

Oikeanpuoleinen kytkentävipu kytkee jyrsinterät eteenpäin suuntautuvaan liikkeeseen vetäen jyrsintä eteenpäin. Käyttäjän tulee hidastaa jyrsimen eteenpäin menoa painamalla syvyydensäätötankoa maata vasten, jotta jyrsinterät voivat tarttua maahan ja kaivautua alaspäin. Ennen terien kytkentää, nosta kuljetuspyörät ylös.

1. Nosta kuljetuspyörät kääntämällä ne ylös ja lukitsemalla paikoilleen.
2. Purista kytkentävipua aisan kädensijaa vasten. Varmista ettei terät pyöri ennen kytkentää.
3. Vapauta vipu pysäyttääksesi terien pyörimisen.



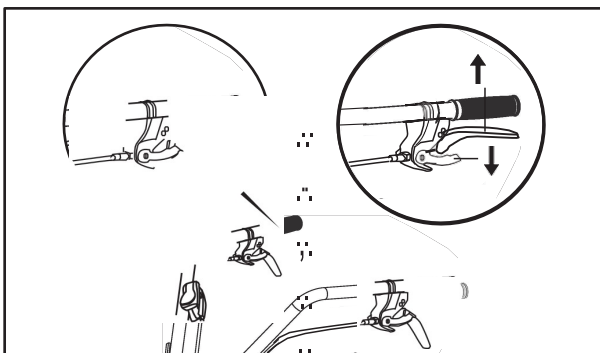
Jyrsinterien kytkentä taaksepäin

Vasemmanpuoleinen vipu kytkee terät pyörimään taaksepäin, jolloin jyrsin on helpompi poistaa ahtaista paikoista.

1. Varmista ennen kytkentää, että eteenpäin pyörivät terät ovat pysähtyneet.
2. Purista vasemmanpuoleista kytkentävipua kädensijaa vasten.
3. Vapauta vipu pysäyttääksesi terien pyörimisen

VAROITUS

ÄLÄ JYRSI PERUUTUKSEN AIKANA

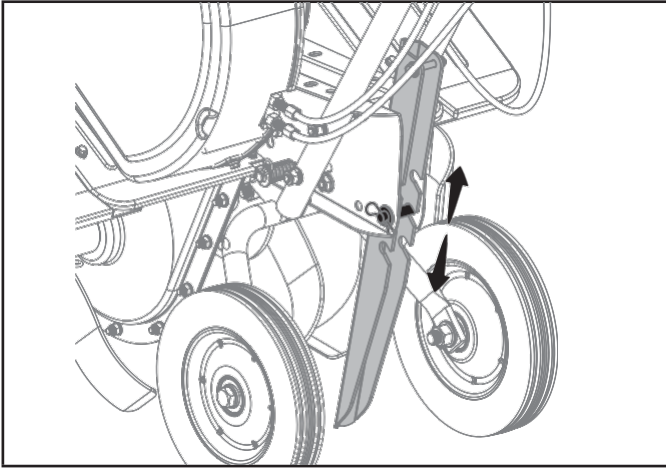


Syvyyydensäätötangon säätö

Tämä tanko kontrolloi piikkien jyrsintäsyvyyttä. Poista tappi sekä sokka ja liu'uta säätötankoa ylös tai alas tarpeen mukaan. Kiinnitä sokkatappi ja jousisokka uudelleen. "Kuljetusasento" (korkein reikä) nostaa jyrsinterät noin 4 cm maanpinnan yläpuolelle, jolloin jyrsintä voidaan liikuttaa ilman, että piikit koskettavat maata. Tätä asetusta tulisi myös käyttää moottoria käynnistettäessä. Säätötangon ylöspäin liikuttaminen lisää jyrsintäsyvyyttä. Alin lovi mahdollistaa noin 15 cm jyrsintäsyvyyden riippuen maaperän olosuhteista. Parhaiden tulosten saavuttamiseksi aloita aina jyrsintä hyvin matalalla syvyydellä ja lisää jyrsintäsyvyyttä vähitellen.

VAROITUS

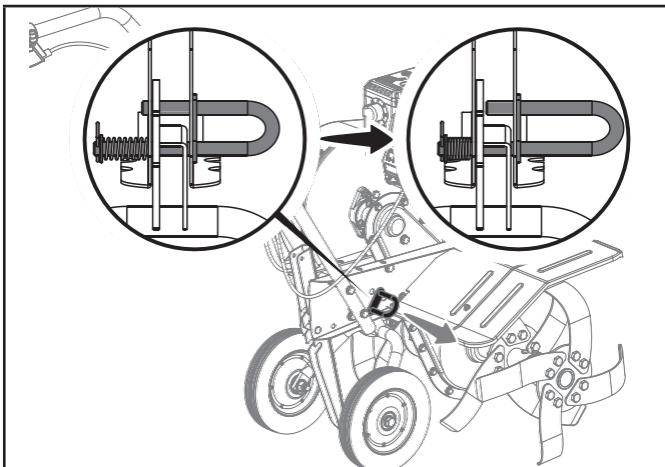
Älä yritä jyrsiä liian syvältä liian nopeasti. Työstä maata vähitellen syvemmälle. Aseta Syvyydentanko"matka"-asentoon ennen moottorin käynnistämistä. Tämä asento estää piikkejä koskettamasta maata ennen kuin olet valmis aloittamaan jyrsinän. Tämän varoituksen laiminlyönti voi johtaa henkilövahinkoihin tai omaisuusvahinkoihin.

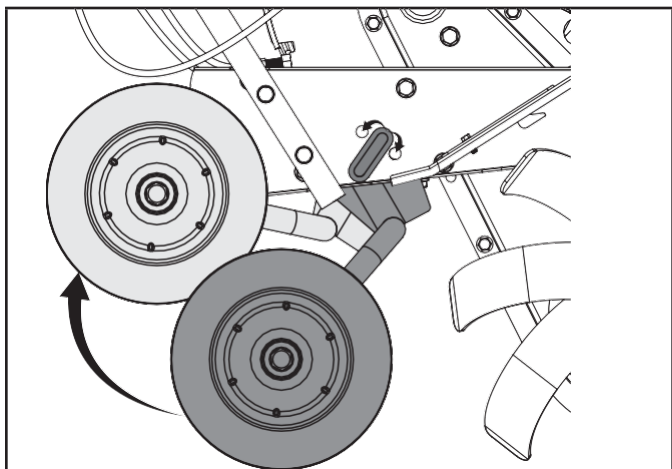


Kuljetuspyörien korkeudensäätö

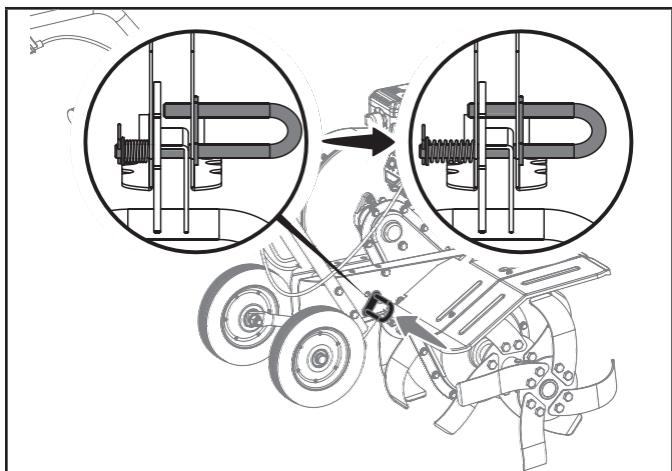
Kuljetuspyörät mahdollistavat käyttäjän siirtää jyrsimen helposti puutarhaan ja sieltä pois.

1. Vedä jousikuormitettu lukitustappi pois jyrsimen rungosta.





2. Käännä pyöräkokoontana ylöspäin jysintäsyvyyden säätämiseksi tai alaspäin kuljetustilaa varten. Aseta jousikuormitettu lukitustappi lukitaksesi pyörän korkeuden halutulle tasolle.



TEKNISET TIEDOT

Malli	9751
Terien halkaisija	350 mm
Jyrsintä leveys.	34-62-82mm
Jyrsintäsyvyys max.	300mm
Kuljetuspyörä	7"
Paino	52.3kg
Polttomoottori (Euro5 päästöluokka)	
Kuutiotilavuus	212 cc
Teho (kW)	4.5kW/28000 min-1
Tyyppi	4-tahti OHV
Polttoaine tilavuus	3,6L
Öljy tilavuus	0,6L
Öljytyyppi	10W-30

TAKUU

Tuotteen takuu on voimassa 1 vuoden ostopäivästä.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muihin tarkoituksiin kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen, tai jos tuotetta käytetään kaupalliseen / ammatilliseen tai vuokraus käyttöön.

Takuu ei kata luonnonolosuhteista aiheutuvia vahinkoja, eikä vaurioita jotka johtuvat virheellisestä säilytyksestä. Takuuasioissa ota yhteys jälleenmyyjään.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

MATRIX

JORDFRÄS 850mm 7,0hv

BRUKSANVISNING

Produktnummer: 9751



Säkerhetsanvisningar

- Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd.
- Stäng av motorn innan du transporterar eller lyfter maskinen från marken.
- Bladen får inte rotera vid tomgång, i så fall måste gashandtaget justeras.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst sittande kläder som kan fastna i rörliga delar.
- Bär stabila och halkfria skor. Bär aldrig sandaler, träningskor, tofflor eller liknande skor.
- Hålla händer, hår och fötter borta från rörliga delar.
- Barn får inte använda maskinen.
- Maskinen får endast användas av vuxna som är bekanta med maskinen och som har läst bruksanvisningen.
- Använd inte maskinen om du är under påverkan av alkohol eller droger.
- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- Använd endast originalreservdelar.
- Stäng av maskinen, låt den svalna och ta bort tändstiftshatten från tändstiftet innan du utför reparationer, underhåll eller justeringar.
- Ljuddämparen och närliggande ytor kan vara mycket heta (över 65 °C). Undvik att vidröra dessa ytor.
- Kontrollera arbetsområdet. Ta bort de största stenarna och föremålen och se till att det inte finns några nedgrävda rör eller ledningar.
- Hålla utomstående, barn och djur borta från arbetsområden.
- Om ett föremål fastnar i maskinen, stäng av motorn, ta bort tändstiftshatten från tändstiftet och låt motorn svalna innan du tar bort föremålet.
- Hålla alltid båda händerna på handtagen.
- Använd inte maskinen om någon del är defekt.
- Arbeta endast i dagsljus eller med god arbetsbelysning.
- Arbeta inte i sluttningar om marken är lerig och fotfästet är dåligt.
- Gå bakom maskinen, spring aldrig.
- Arbeta inte längs sluttningar och aldrig uppåt eller neråt.
- Sväng försiktigt i sluttningar.
- Marken får inte luta mer än 10° (17 %).
- Var försiktig när du drar maskinen mot dig.
- Ändra inte motorns inställningar.
- Lämna inte maskinen utan uppsikt.

Avgaser

- Avgaser innehåller kolmonoxid, som är en färglös, luktfri, smaklös och dödligt giftig gas. Inandning kan orsaka trötthet, huvudvärk, illamående, yrsel och förvirring. Om du har dessa symtom bör du omedelbart gå ut i friska luften och uppsöka läkare.
- Kör aldrig motorn inomhus.
- Använd aldrig maskinen om det finns risk för att avgaser kan spridas inomhus.
- Använd aldrig maskinen på platser utomhus där luftväxlingen är dålig och där avgaserna försvinner långsamt, t.ex. i kuperad terräng eller i ett dike.
- Rikta inte avgasröret mot människor eller djur.

Bensin

WARNING! Bensin och bensinångor är giftiga och brandfarliga!

- Hantera aldrig bensin nära eld och rök eller där det finns risk för gnistor.
- Hantera inte bensin i närheten av torktumlare, varmvattenberedare, värmare, elmotorer eller liknande.
- Fyll på och töm bensin utomhus.
- Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar.
- Utspild bensin ska alltid torkas bort och rester ska få avdunsta innan motorn startas.

- Tanklocket måste alltid vara stängt.
- En urladdning av statisk elektricitet kan orsaka en explosion. Förhindra detta genom att alltid använda en dunk som inte är av metall och som godkänts för bensinförvaring.
- Håll aldrig ut bensin ur bensintankens påfyllningsöppning.
- Endast vuxna får fylla bensintanken.
- Låt aldrig en person som är påverkad av alkohol eller droger fylla bensintanken.
- Sug aldrig bensin ur tanken med munnen.
- Risk för brand och brännskador.
- Ljuddämpare, ljuddämparens skydd och motor blir mycket heta under användning.
- Använd aldrig maskinen utan att ljuddämparens skydd är monterat.
- Se till att det inte finns något brännbart material nära ljuddämparen och andra heta delar på motorn.

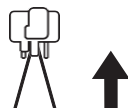
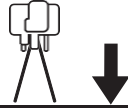
Produktens användningsändamål:

Bensindriven trädgårdsfräs. Produkten är avsedd för privat bruk med rekommenderade tillbehör och enligt instruktionerna i bruksanvisningen. All annan användning kommer att betraktas som felaktig. Produkten får inte modifieras, öppnas eller repareras av personer utan tillräckliga kvalifikationer.

SYMBOLER

Bekanta dig med dessa och lär dig vad de betyder. En korrekt tolkning av dessa symboler möjliggör en säkrare användning av produkten.

Symbol	Funktion
	Chokespak På: vänster Av: höger
	Bränslekran Stängd: vänster Öppen: höger
	Gasreglage snabbt
	Gasreglage långsamt

Symbol	Funktion
	Framåt
	Bakåt
	Inkoppling av blad
	Bortkoppling av blad
	Stanna

Start av motor

1. Kontrollera oljenivån. Rekommenderad olja är 10W-30. Motorn kan skadas allvarligt utan olja. Kontrollera alltid före användning. Fräsen måste stå på ett jämnt underlag vid inspektion.
2. Vi rekommenderar att du använder bensin med ett oktantal på minst 98 eller använder 4-taktsbensin för små motorer.
3. Sätt chokespaken i "CHOKE"-läge.
4. Sätt gasreglaget i "FAST"-läge.
5. Flytta bränsleventilen till "OPEN"-läge.
6. Dra i startsnöret
7. Sätt chokespaken i "RUN"-läge.

Avstängning av motor

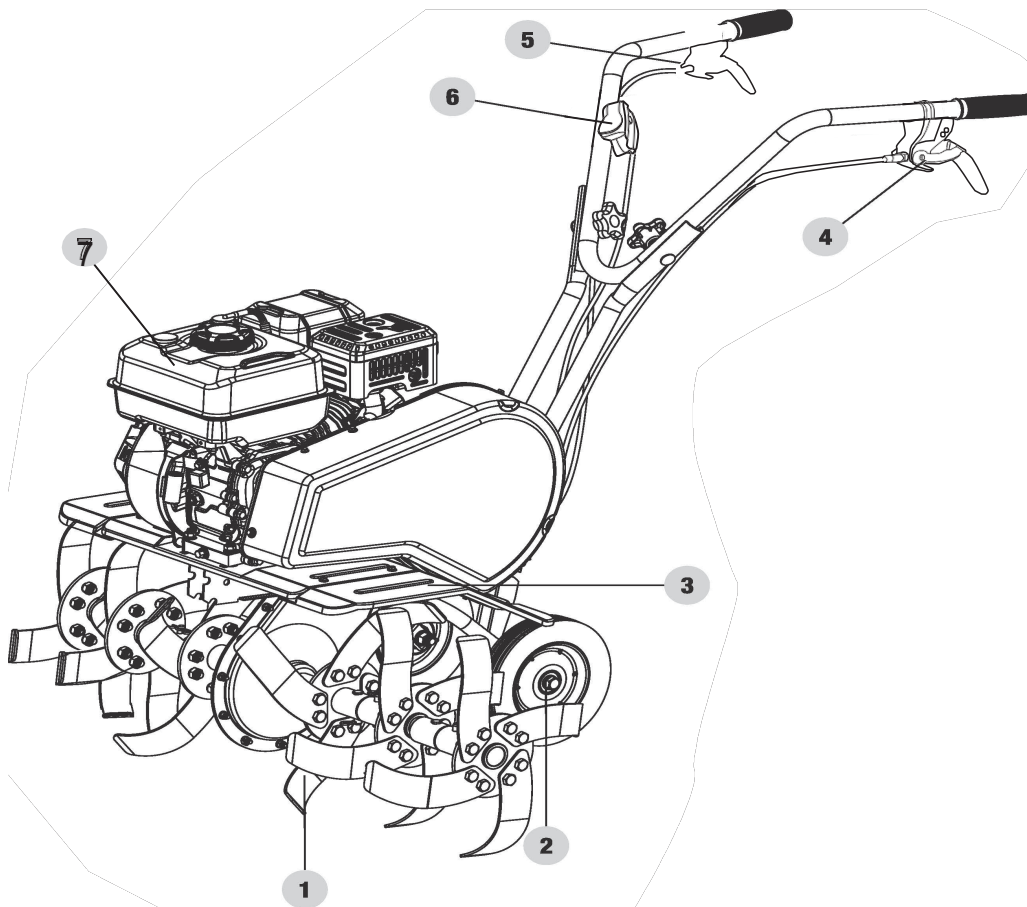
1. Vrid motorns strömbrytare till "OFF"-läge.

KONTROLLER OCH FUNKTIONER

Läs denna bruksanvisning innan du använder fräsen. Bekanta dig med kontrollernas och funktionernas placering och användning. Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

FRÄS

1. Fräsblad
2. Transporthjul
3. Stänkskydd
4. Växel bakåt-spak
5. Växel framåt-spak
6. Gasreglage
7. Förbränningsmotor



MONTERING

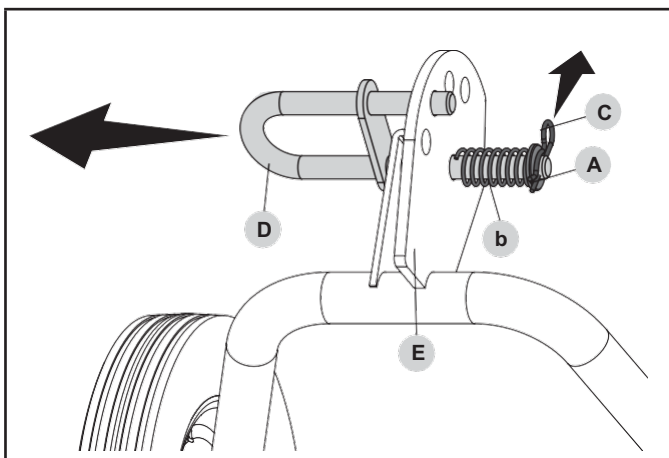
Din fräs kräver montering. Denna enhet skickas från fabriken utan olja. Innan du tar fräsen i bruk måste du fylla motorn med motorolja (10W30) och fylla bränsletanken med 98 oktanig bensin eller 4-taktsbensin för liten motor.

Uppackning

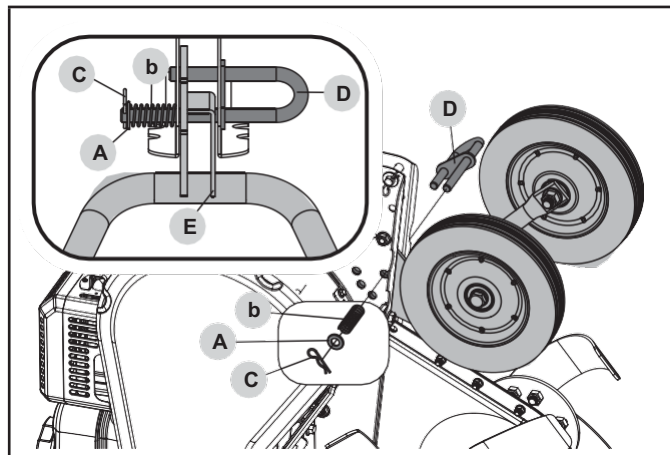
1. Placera leveranslådan på en fast och jämn yta.
2. Ta ut allt ur lådan förutom fräsen.
3. Skär försiktigt varje hörn av lådan uppifrån och ner.
4. Vik ut varje sida jämnt mot marken för att få en arbetsplattform för fräsen.

Montering av hjul

1. Håll brickan (A) och fjädern (B) på plats och ta bort "R"-sprinten (C) från hjulets justeringsställ (D) med en spetstång (om fjädern inte hålls på plats kan kompressionen göra att fjädern och brickan försvinner).
2. När du har tagit bort "R"-sprinten (C), släpper du försiktigt spänningen från brickan (A) och fjädern (B) och tar bort dem från hjulets justeringsställ. Ta bort hjulets justeringsjärn (D) från hjulstället.
3. Placera hjulstället på baksidan av fräsen.
4. För in den långa änden i hjulets justeringsställ (D) genom det nedre hålet på baksidan av fräsens ram, genom hjulställets montering och ut på andra sidan av enheten, samtidigt som du trycker in den korta änden av hjulets justeringsställ i det övre hålet i enhetens ram och fäster den i ett av hålen i hjulställets montering.



Sätt tillbaka fjädern (B) på det långa skaftet på hjulets justeringsställ (D). Placera brickan (A) på det långa skaftet på hjulets justeringsställ (D). Kläm försiktigt brickan och fjädern för att få dem att gå förbi hålet för "R"-sprinten (C). Tryck in "R"-sprinten (C) i hålet för att fästa delarna på enheten.

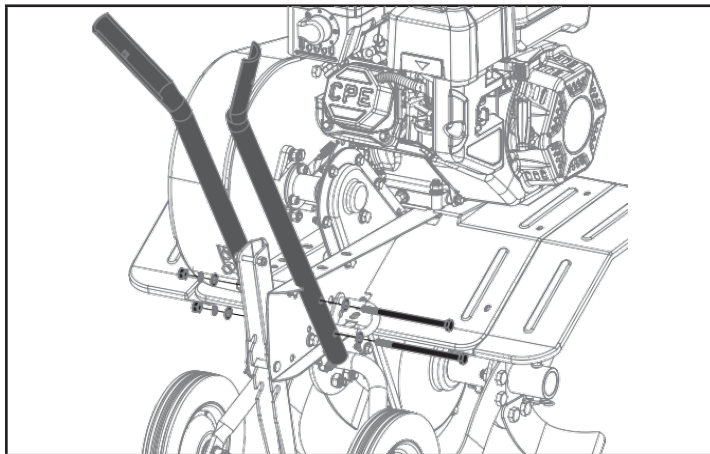


Montering av nedre stänger

1. Fäst de nedre stängerna i fräsens ram med (2) M8-bult, (4) platt bricka, (2) låsbricka och (2) M8-låsmutter.

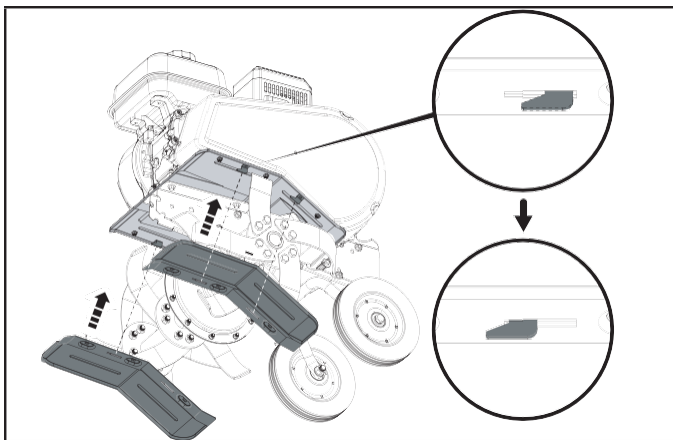
Montering av övre stänger

1. Fäst det övre handtaget med (2) M8-bult med runt huvud, (2) platt bricka och (2) fästmutter.

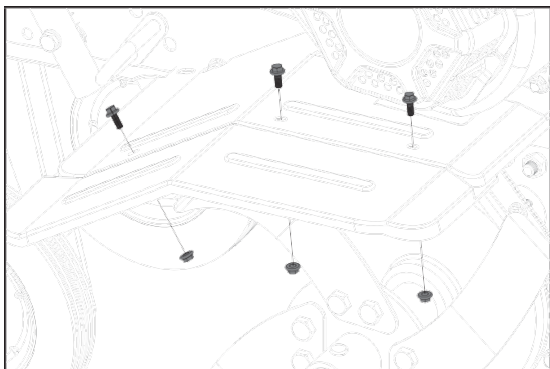


Montering av stänk- och fräsbladsskydd

1. Placera stänkskyddets förlängningar enligt hur bilden visar.
- skjut in skyddets förlängning och lås på plats på varje sida.

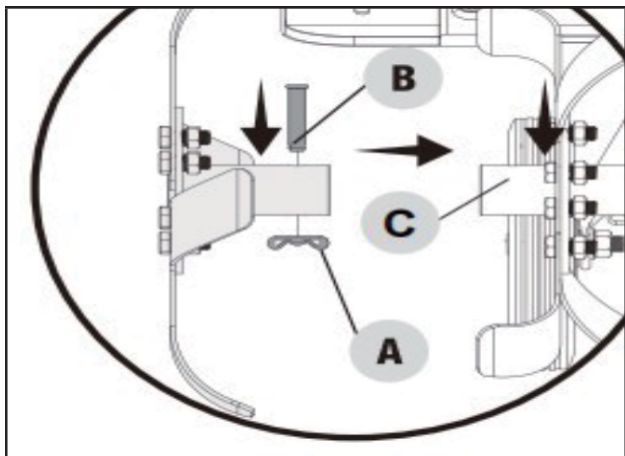


2. Fäst skyddet med M5-bultar och flänsmutterar.

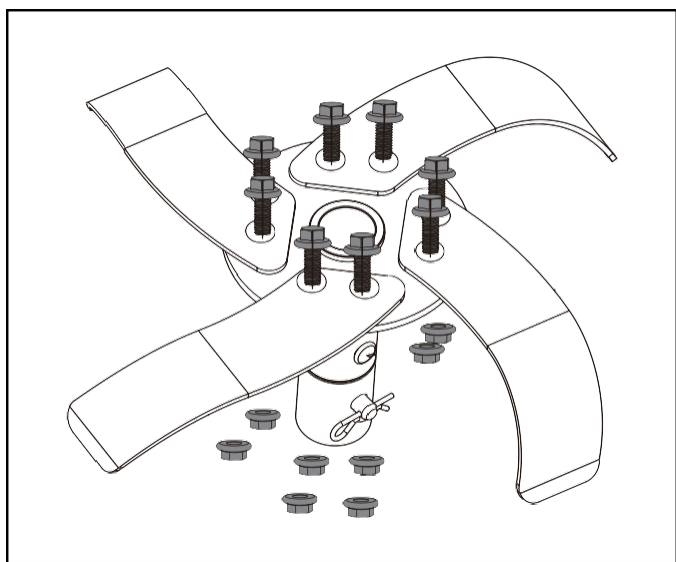


Montering av fräsblad

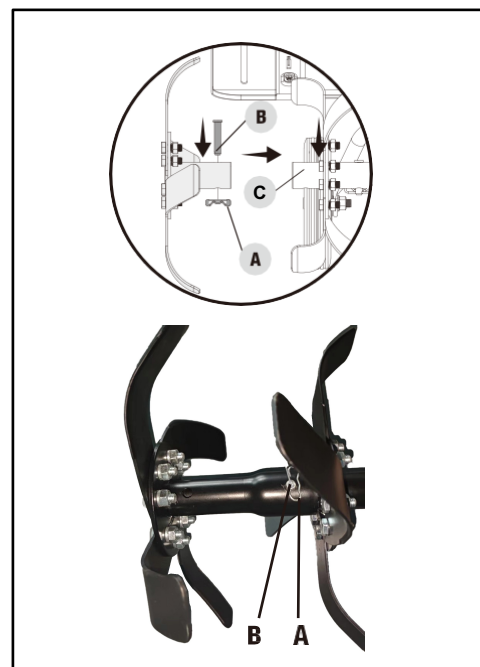
1. Montering av det mellersta bladet. Sätt det mellersta bladet i mellanstycket (C). Rikta in hålen i bladets mellanstycke (C) och det mellersta bladets skaft. För in sprinttappen (B) genom hålen från bladets mellanstycke och det mellersta bladets skaft. Fäst sprinttappen (B) med "B"-sprint (A).



1. Upprepa ovanstående steg för den andra sidan.
2. Fäst med (16) bultar och (16) flänslåsmuttrar. Åtta set för varje sida.



3. Montera de yttre bladen i mellanstycket. Rikta in hålen i mellanstycket och det yttersta bladets skaft. Tryck sprinttappen genom hålen från mellanstycket och det yttersta bladets skaft.

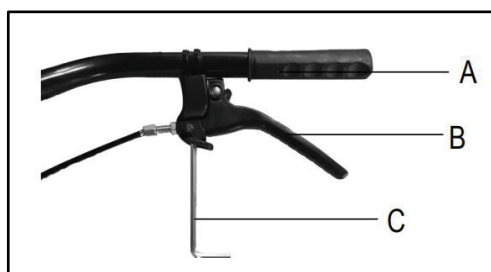


Montering av bladens växelspakar

1. Montera spakens ramdel (A) och framåtkörningsspaken (B) enligt bilden:



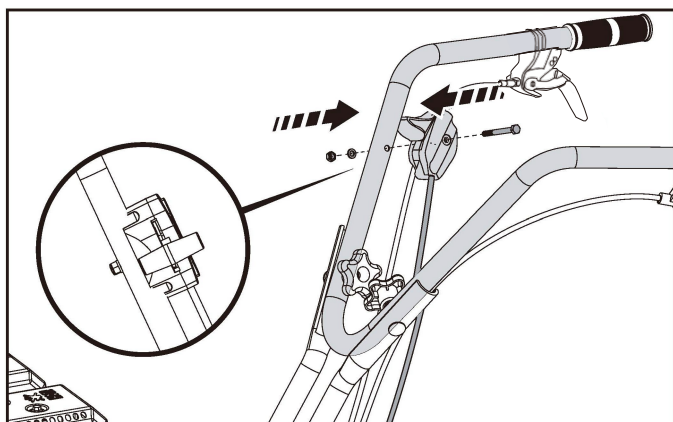
2. Dra åt spakens skruv (B) med insexnyckel (C) i ramdelen (B)



3. Montera bakåtkörningsspaken på samma sätt.

Montering av gasreglage

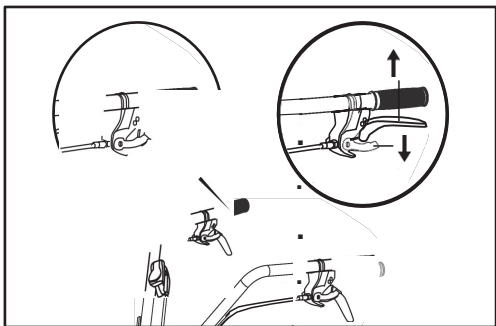
Montera gasreglaget på den högra stängan med (1) M6-bult, (1) bricka och M6-låsbricka



Framåtkörning av fräsblad

Den högra växelspaken kopplar in fräsbladen så att de rör sig framåt och drar fräsen framåt. Användaren ska bromsa fräsens framåtrörelse genom att trycka djupjusteringsstången mot marken så att fräsbladen kan greppa marken och gräva neråt. Lyft upp transporthjulen innan du kopplar in bladen<582>.</582>

1. Lyft transporthjulen genom att vrida upp dem och låsa dem på plats.
2. Tryck växelspaken mot handtaget på stängen. Se till att bladen inte roterar innan du ansluter.
3. Släpp spaken för att stoppa knivarnas rotation.



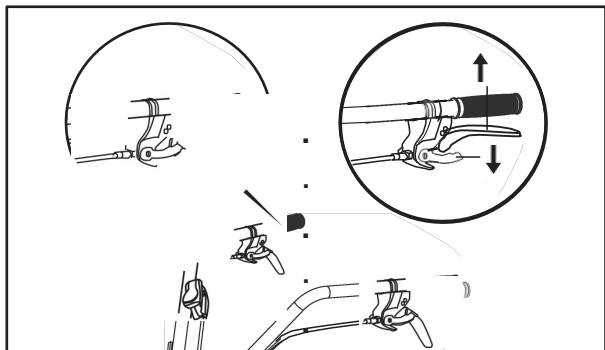
Bakåtkörning av fräsblad

Den vänstra spaken kopplar in bladen så att de roterar bakåt, vilket gör att det blir enklare att ta bort fräsen från trånga platser.

1. Kontrollera innan inkoppling att de framåtroterande knivarna har stannat.
2. Tryck den vänstra växelspaken mot handtaget.
3. Släpp spaken för att stoppa knivarnas rotation.

VARNING

FRÄS INTE MEDAN DU KÖR BAKÅT

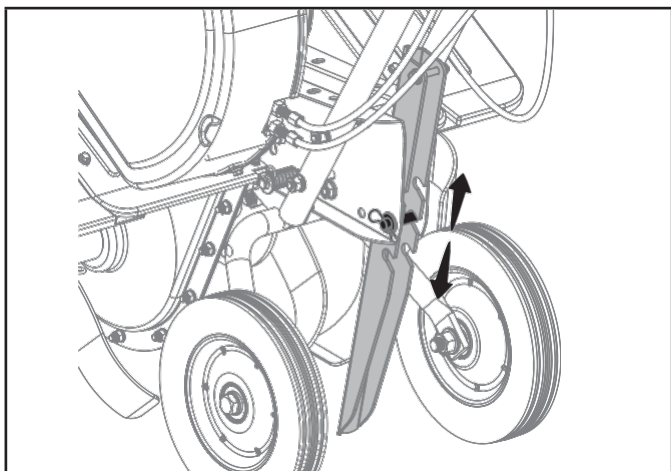


Justering av djupjusteringsstång

Denna stång styr spikarnas fräsdjup. Ta bort tappen och sprinten och skjut justeringsstången uppåt eller neråt efter behov. Sätt tillbaka sprinttappen och fjädersprinten. "Transportläge" (det högsta hålet) höjer fräsbladen cirka 4 cm över marken, vilket gör att fräsen kan flyttas utan att spikarna vidrör marken. Denna inställning bör också användas när du startar motorn. Fräsdjupet ökar när du flyttar justerstången uppåt. Det nedersta hacket möjliggör ett fräsdjup på cirka 15 cm beroende på markförhållanden. För bästa resultat, börja alltid fräsa på ett mycket grunt djup och öka gradvis

VARNING

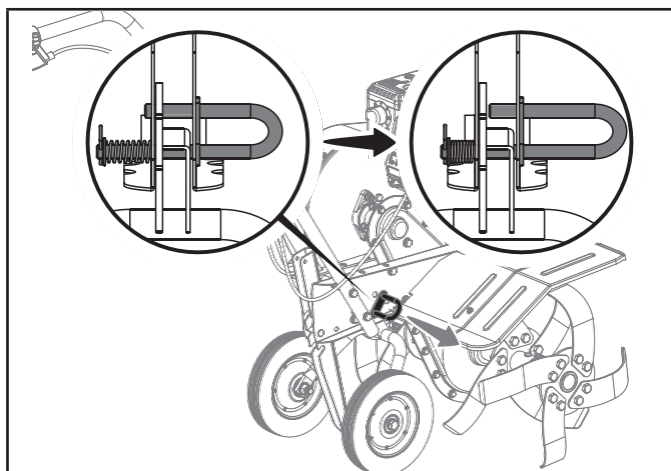
Försök inte fräsa för djupt för snabbt. Arbeta jorden gradvis djupare. Ställ in djupjusteringsstången i "förflyttnings" innan du startar motorn. Detta läge förhindrar att spikarna vidrör marken innan du är redo att börja fräsa. Underlåtelse att följa denna varning kan leda till person- eller egendomsskador.

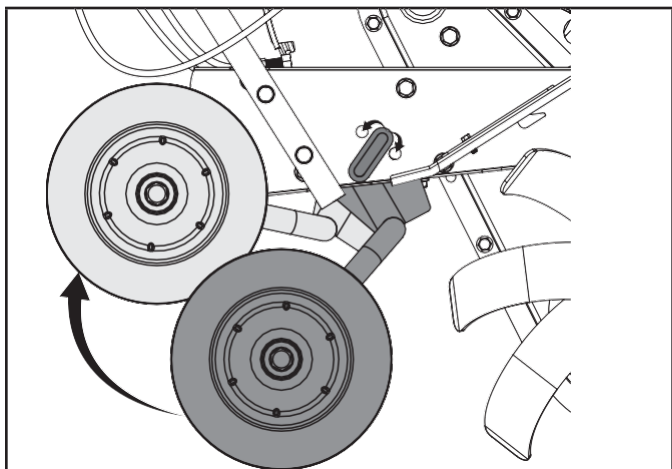


Höjdjustering av transporthjul

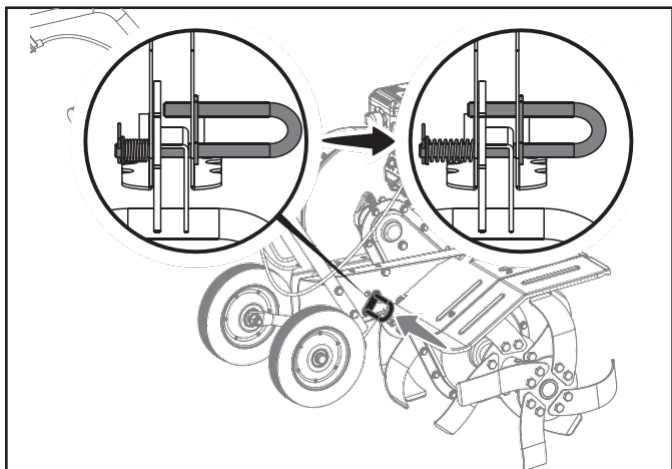
Transporthjulen gör det möjligt för dig att enkelt flytta fräsen in och ut ur trädgården.

1. Dra bort det fjäderbelastade låsstiftet från fräsens ram.





2. Vrid hjulenheten uppåt för att justera fräsdjupet eller neråt för transportläge. Sätt in den fjäderbelastade låspinnen för att låsa hjulhöjden till önskad nivå.



TEKNISKA DATA

Modell	9751
Bladens diameter	350 mm
Fräsbredd.	34–62–82 mm
Fräsdjup max.	300 mm
Transporthjul	7"
Vikt	52.3kg
Förbränningsmotor (Euro5 utsläppsklass)	
Kubikvolym	212 cc
Effekt (kW)	4,5 kW/28000 min-1
Typ	4-takts OHV
Bränslevolym	3,6 l
Oljevolym	0,6L
Oljetyp	10W-30

GARANTI

Produktgarantin gäller i ett år från inköpsdatum.

Garantin gäller inte om produkten används för andra ändamål än det ursprungliga ändamål, eller om produkten används för kommersiell/professionell eller hyra bruk.

Garantin gäller inte med skador som orsakats av naturförhållanden, inga skador på grund av felaktig förvaring. För garantiärenden, kontakta återförsäljaren

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

MATRIX
MULLAFREES 850mm 7,0hv
KASUTUSJUHEND

Tootenumber: 7951



Ohutusnõuded

- Kasutage masinaga töötades kaitseprille ja kuulmiskaitsmeid.
- Enne masina transportimist või maast ülestõstmist lülitage mootor välja.
- Tühikäigul ei tohi terad pöörelda, seda saab reguleerida gaasikangiga.
- Kandke sobivaid tööriideid. Jälgige, et riietus ei sisalda midagi, mis võib takerduda pöörlevate osade vahele.
- Kandke masinaga töötades mittelibiseva tallaga kinniseid tööjalatseid. Ärge kandke lahtiseid sandaale ega kergeid spordijalatseid.
- Hoidke käed, juuksed ja jalad eemal liikuvatest osadest.
- Lapsed ei tohi masinat kasutada.
- Masinaga tohivad töötada ainult täiskasvanud, kes tunnevad masinat ja on tutvunud kasutusjuhendiga.
- Ärge kasutage masinat alkoholi või uimastite mõju all.
- Veenduge, et kõik kruvid ja mutrid on pingutatud.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Enne remondi-, hooldus- või reguleerimistööd lülitage masin välja, laske mootoril jahtuda ja eemaldage süüteküünla kate.
- Summuti ja selle läheduses olevad pinnad võivad olla eriti kuumad (üle 65 °C). Hoiduge neid pindu puudutamast.
- Kontrollige tööpiirkonda. Eemaldage suuremad kivid jm takistused ning veenduge, et maa all ei oleks torusid ega juhtmeid.
- Jälgige, et kõrvalised isikud, lapsed ja loomad oleks tööpiirkonnast eemal.
- Kui mõni ese jääb masinasse kinni, lülitage mootor välja, eemaldage süüteküünla kate ja laske mootoril enne eseme eemaldamist jahtuda.
- Hoidke masinat juhtides käepidemetest mõlema käega.
- Ärge kasutage masinat, kui selle mistahes osa on kahjustatud või rikkis.
- Töötage ainult päevavalgusega või korraliku töövalgustusega.
- Ärge töötage kallakutel, kui pinnas on savine ega paku jalgadele piisavalt tuge.
- Juhtige masinat rahulikult kõndides, ärge kiirustage.
- Ärge töötage kallakutel suunaga üles/alla.
- Kallakutel pöördeid tehes olge ettevaatlik.
- Maapinna kalle ei tohi olla suurem kui 10° (17%).
- Olge ettevaatlik masinat enda poole tõmmates.
- Ärge muutke mootori seadistusi.
- Ärge jätke masinat järelevalveta.

Heitgaasid

- Heitgaasid sisaldavad süsinikmonooksiidi ehk vingugaasi, mis on värvitu, lõhnatu ja maitsetu surmavalt mürgine gaas. Selle sissehingamine võib põhjustada uimasust, peavalu, iiveldust, peapööritust ja teadvuse ähmastumist. Nende sümptomite ilmnemisel tuleb viivitamatult minna värske õhu kätte ja pöörduda arsti poole.
- Ärge laske mootoril kunagi töötada siseruumides.
- Ärge kasutage masinat, kui on oht, et heitgaasid levivad siseruumidesse.
- Ärge kasutage masinat kohtades, kus õhuvahetus on halb ja heitgaaside lendumine on takistatud, nt künklikul maastikul või kaevandis.
- Ärge suunake heitgaasitoru inimeste või loomade poole.

Bensiin

HOIATUS! Bensiin ja bensiiniaurud on mürgised ja tuleohtlikud.

- Ärge käsitsege bensiini tule- ja suitsuallikate läheduses või kohtades, kus on sädemete oht.
- Ärge käsitsege bensiini kuivatustrumlite, veeboilerite, küttekehade, elektrimootorite jms läheduses.

- Tankige ja tühjendage bensiini väljas.
- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sel jahtuda.
- Mahavalgunud bensiin tuleb enne mootori käivitamist ära pühkida ja lasta bensiiniaurudel lenduda.
- Kütusepaagi kork peab alati olema suletud.
- Staatilise elektri laeng võib põhjustada plahvatuse – selle vältimiseks kasutage bensiini hoidmiseks nõuetekohast metallivaba kanistrit.
- Ärge kunagi valage bensiini välja bensiinipaagi täiteavast.
- Bensiinipaaki tohivad täita ainult täiskasvanud.
- Ärge laske bensiinipaaki täita alkoholi või uimastite mõju all olevatel isikutel.
- Ärge kunagi imege bensiini suuga.
- Tulekahju ja põletushaavade oht.
- Summuti, summuti kate ja mootor muutuvad masina töötamise ajal väga kuumaks.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma summuti kaitsekatteta.
- Veenduge, et summuti ja teiste mootori kuumade osade läheduses pole süttivaid materjale.

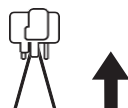
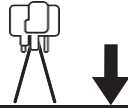
Toote kasutusotstarve

Bensiinimootoriga mullafrees. Toode on mõeldud erakasutuseks koos juurdekuuluvate tarvikutega vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Igasugune muu kasutus on keelatud. Toodet ei tohi ilma nõuetekohase kvalifikatsioonita muuta, avada ega parandada.

SÜMBOLID

Tutvuge nendega ja tehke endale selgeks nende tähendus. Nende sümbolite tundmine võimaldab toodet ohutult kasutada.

Sümbol	Toiming
	Õhuklapi kang Sees: vasakul Väljas: paremal
	Kütuseventiil Suletud: vasakul Avatud: paremal
	Gaasikang Kiire
	Gaasikang Aeglane

Sümbol	Toiming
	Edasi
	Tagasi / tagurdus
	Terade sisselülitamine
	Terade väljalülitamine
	Stopp

Mootori käivitamine

1. Kontrollige õlitaset. Soovitav õli on 10W-30. Ilma õlita töötav mootor võib tõsiselt kahjustuda. Kontrollige õlitaset alati enne kasutamist. Kontrollimise ajal peab masin olema tasasel pinnal.
2. Soovitame kasutada bensiini oktaanarvuga vähemalt 98 või 4-taktilisele väikemootorile mõeldud bensiini.
3. Viige õhuklapi kang asendisse CHOKE.
4. Viige gaasikang asendisse FAST.
5. Viige kütuseventiil asendisse OPEN.
6. Tõmmake käivitusnööri.
7. Viige õhuklapi kang asendisse RUN

Mootori seiskamine

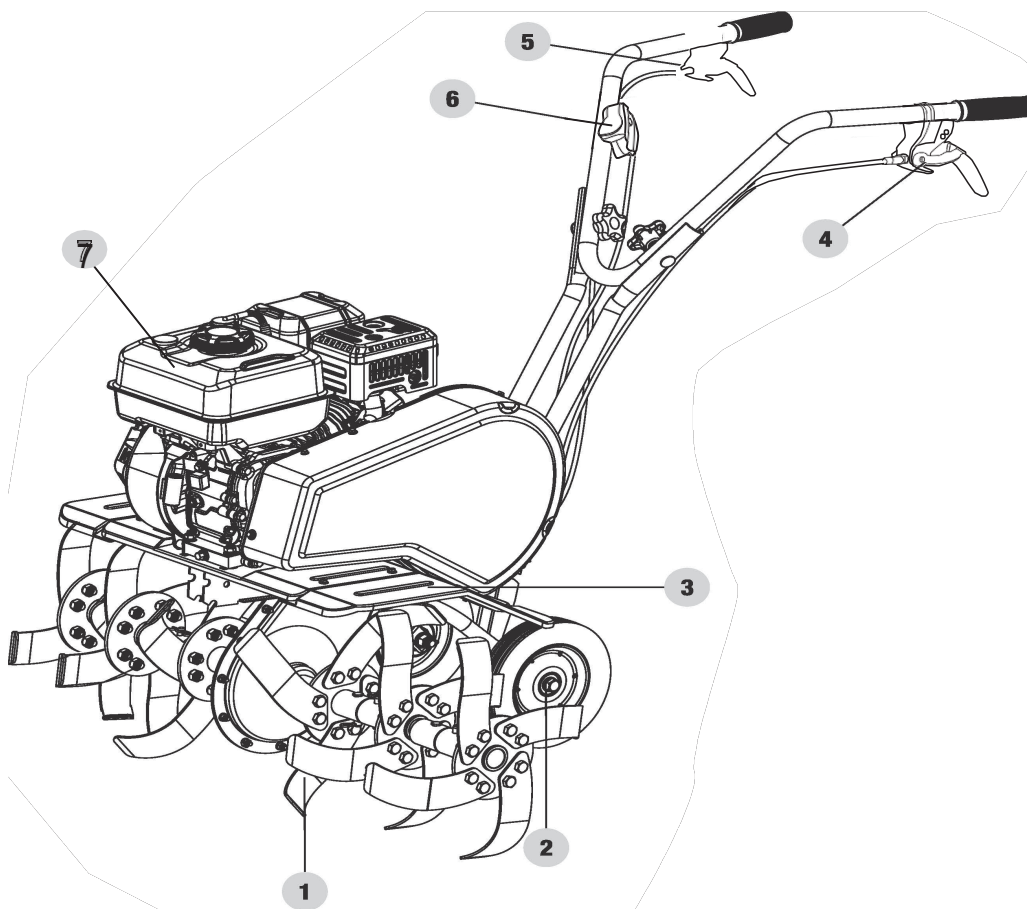
1. Keerake mootori toitelüliti asendisse OFF.

JUHIKUD JA FUNKTSIOONID

Lugege juhend enne mullafreesi kasutamist läbi. Tutvuge juhikute asukoha ja funktsioonidega. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

FREES

1. Freesiterad
2. Sõidurattad
3. Porilaud
4. Tagasikäigu kang
5. Edasikäigu kang
6. Gaasikang
7. Sisepõlemismootor



KOKKUPANEK

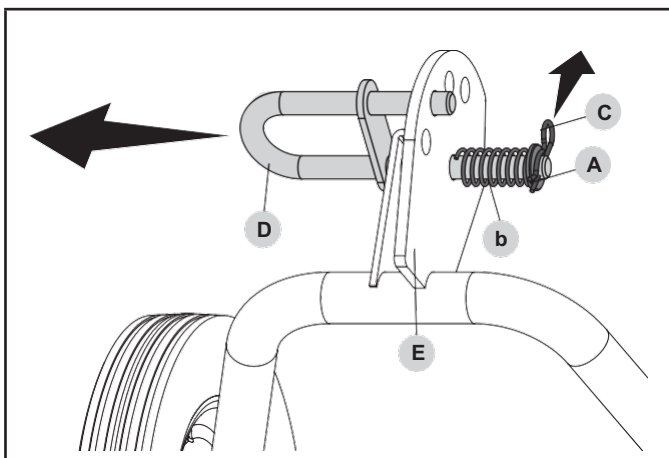
Mullafrees on vaja enne kasutamist kokku panna. Seade tarnitakse tehases ilma õlita. Enne kasutuselevõttu lisage mootorisse mootoriõli 10W30 ja täitke kütusepaak bensiiniga 98 või 4-taktilise väikemootori bensiiniga.

Pakendi avamine

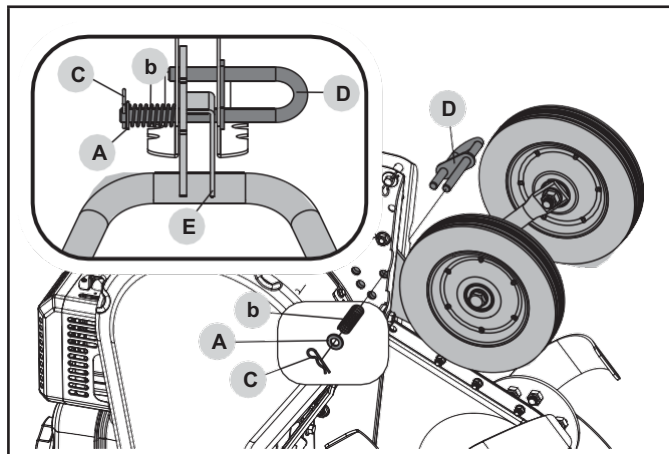
1. Asetage pakend kindlale tasasele pinnale.
2. Eemaldage pakendist kõik komponendid peale freesi.
3. Lõigake transpordikarp ettevaatlikult nurkadest lahti.
4. Painutage karbi küljed maapinnale, et moodustuks alus freesi kokkupanekuks.

Rataste kokkupanek

1. Hoidke seibi (A) ja vedru (B) paigal ning eemaldage R-splint (C) ratta reguleerimisraamilt (D) näpistangide abil (kui vedru paigal ei hoita, võib kokkusurumine põhjustada vedru ja seibi eraldumise).
2. Kui R-splint (C) on eemaldatud, vabastage ettevaatlikult seibi (A) ja vedru (B) pinge ning eemaldage need ratta reguleerimisraamilt. Eemaldage ratta reguleerimisraam (D) rattateljelt.
3. Asetage rattatelg freesi tagaossa.
4. Lükake ratta reguleerimisraami (D) pikem ots seadme korpuse tagaosa alumise ava kaudu läbi rattatelje konstruktsiooni ja seadme teiselt küljelt välja, lükates samal ajal ratta reguleerimisraami lühema otsa läbi seadme korpuse ülemise ava, ja kinnitage see ühte rattatelje konstruktsiooni avasse.



Asetage vedru (B) tagasi ratta reguleerimisraami (D) pikemasse ossa. Asetage seib (A) ratta reguleerimisraami (D) pikemasse ossa. Pigistage õrnalt seibi ja vedru, et juhtida need avast mööda R-splindi (C) kinnitamiseks. Lükake R-splint (C) avasse, et kinnitada osad seadme külge.

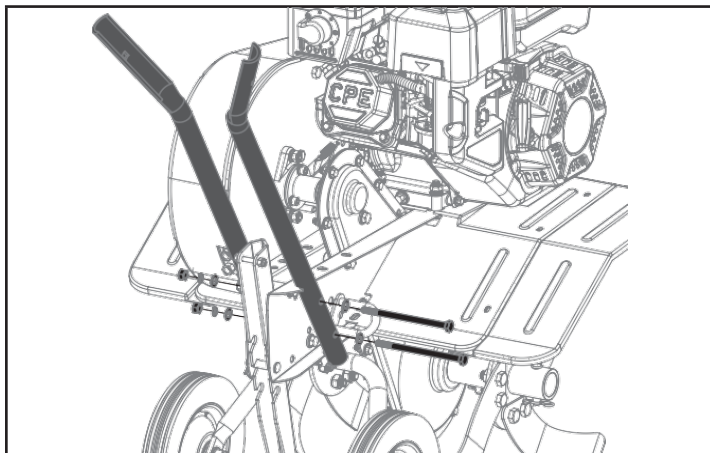


Alumiste aisade paigaldamine

1. Kinnitage alumised aisad freesi raami külge, kasutades (2) M8 polti, (4) lamedat seibi, (2) lukustusseibi ja (2) M8 lukustusmutrit.

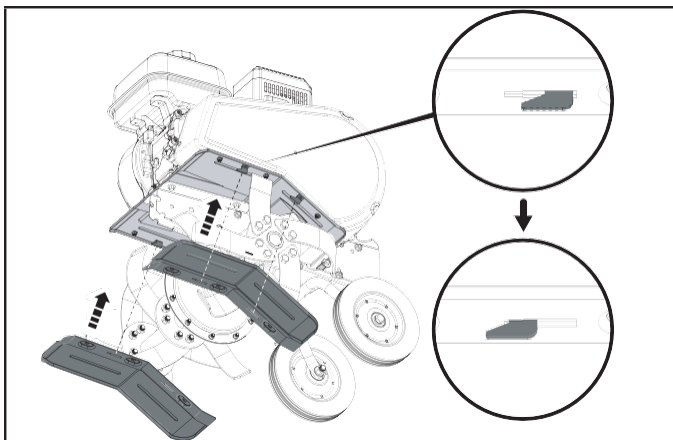
Ülemiste aisade paigaldamine

1. Kinnitage ülemine ais, kasutades (2) M8 ümarpeaga polti, (2) lamedat seibi ja (2) kinnitusmutrit.

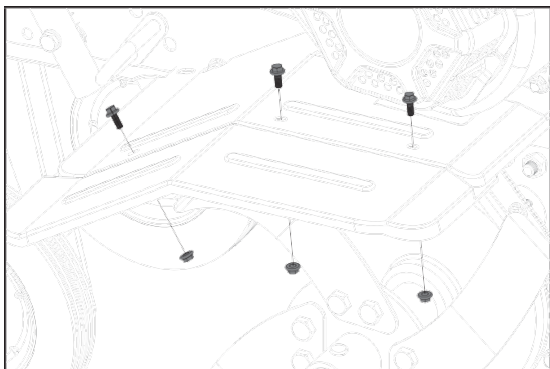


Porilaua ja terakaitsme paigaldamine

1. Paigaldage porilaud, nagu joonisel näidatud.
- lükake porilaua kinnitusosad oma kohale ja lukustage mõlemalt küljelt.

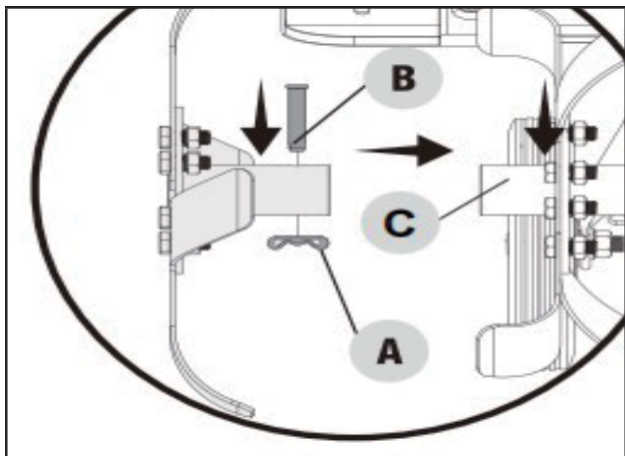


2. Kinnitage kate M5 poltide ja äärikumutrite abil.

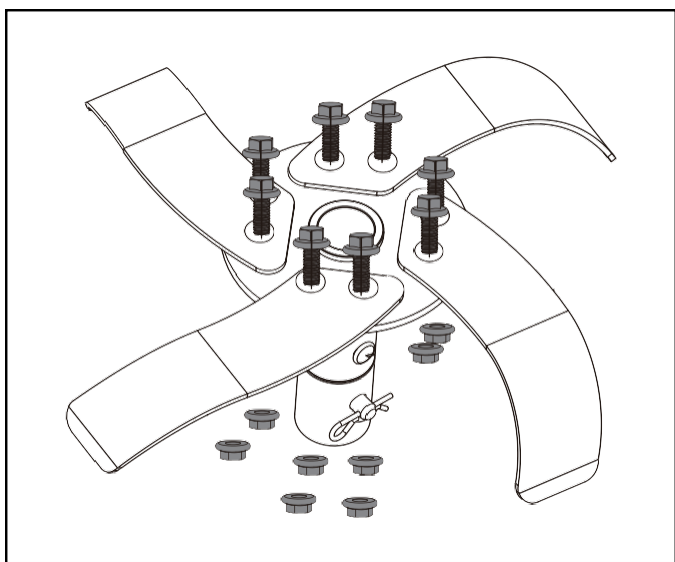


Freesiterade kokkupanek

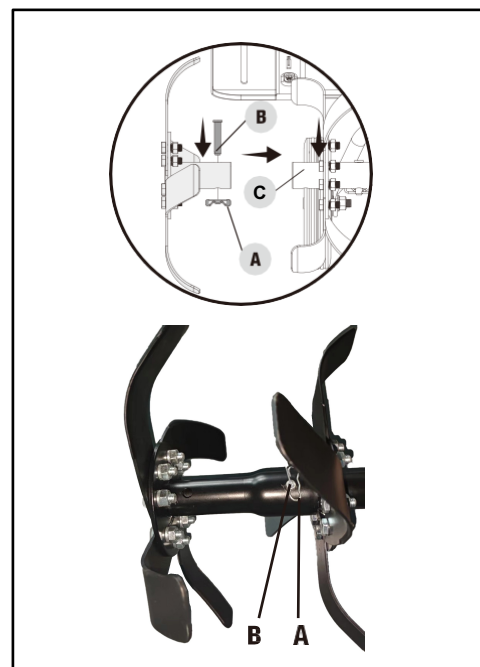
1. Keskmise tera kokkupanek. Paigaldage keskmine tera vahedetaili (C). Joondage avad tera vahedetailis (C) ja keskmise tera varres. Lükake tihvt (B) läbi avade tera vahedetailis ja keskmise tera varres. Kinnitage tihvt (B) B-splindiga (A).



1. Korrake ülalkirjeldatud toimingud teisel poolel.
2. Kinnitage (16) poldi ja (16) ääriku lukustusmutri abil. Kaheksa paari kummalegi poolele.



3. Paigaldage välimised terad vahedetaili. Joondage avad vahedetailis ja välimise tera varres. Lükake tihvt läbi avade tera vahedetailis ja välimise tera varres.

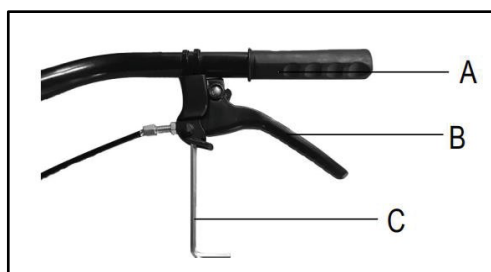


Terade lülituskangide paigaldamine

1. Paigaldage kangi korpus (A) ja edasikäigukang (B), nagu näidatud joonisel:



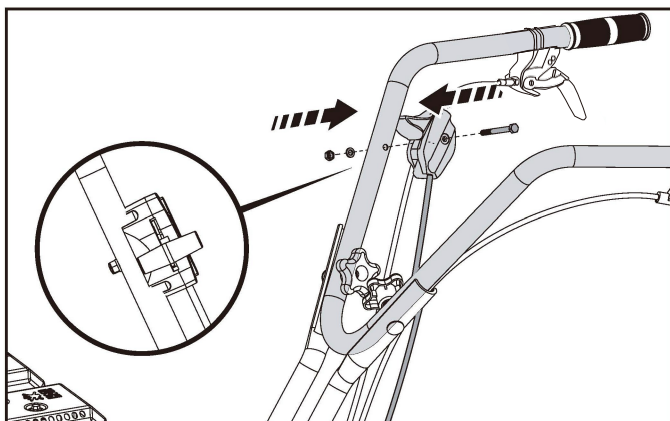
2. Kinnitage ja pingutage kangi kruvi (B) kuuskantvõtmega (C) korpusesse (B).



3. Paigaldage tagasikäigukang samal viisil.

Gaasikangi paigaldamine

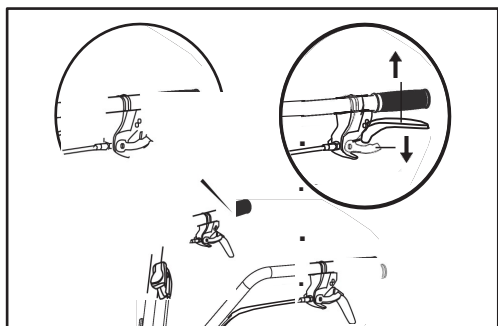
Paigaldage gaasikang parempoolsele aisale (1) M6 poldi, (1) seibi ja M6 lukustusseibiga.



Freesiterade lülitus edasikäigule

Parempoolne lülituskang paneb terad liikuma ettepoole, tõmmates freesi edasi. Kasutaja saab freesi edasiliikumist aeglustada, surudes sügavuse reguleerimisvarrast vastu maad, et freesiterad saaksid maapinnaga haakuda ja allapoole kaevuda. Enne terade sisselülitamist tõstke sõidurattad üles.

1. Pöörake rattad ülemisse asendisse ja lukustage.
2. Suruge lülituskang vastu aisa käepidet. Veenduge, et terad ei pöörle enne sisselülitamist.
3. Terade pöörlemise peatamiseks vabastage kang.



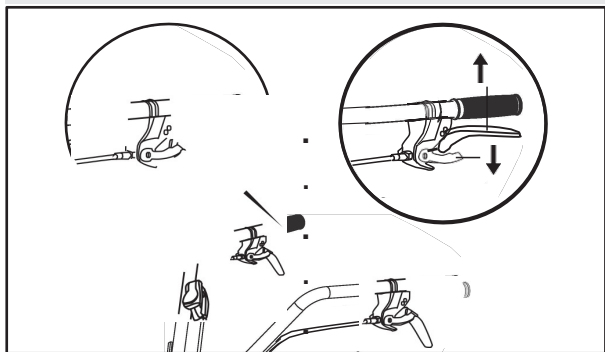
Freesi tagurpidikäik

Vasakpoolne kang lülitab terad pöörlema tagurpidi, hõlbustades freesi eemaldamist kitsastest kohtadest.

1. Enne sisselülitamist veenduge, et ettepoole pöörlevad terad on seiskunud.
2. Suruge vasakpoolne lülituskang vastu aisa käepidet.
3. Terade pöörlemise peatamiseks vabastage kang.

HOIATUS

ÄRGE FREESIGE TAGASIKÄIGUL

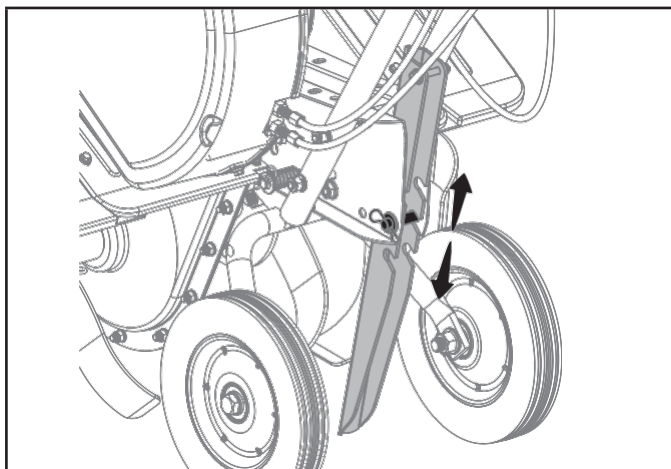


Sügavuse reguleerimisvarras

See varras reguleerib freesimissügavust. Eemaldage tihvt ja splint ning liigutage reguleerimisvarrast vastavalt vajadusele üles või alla. Kinnitage tihvt ja vedrusplint uuesti. Sõiduasend (kõrgeim ava) tõstab lõiketerad maapinnast umbes 4 cm kõrgusele, võimaldades freesi liigutada ilma, et terad maapinda puudutaksid. Seda asendit tuleks kasutada ka mootori käivitamisel. Reguleerimisvarda ülespoole liigutamine suurendab freesimissügavust. Madalaim sälk võimaldab freesimissügavust umbes 15 cm, olenevalt pinnasest. Parimate tulemuste saavutamiseks alustage freesimist madalalt ja suurendage järk-järgult freesimissügavust.

HOIATUS

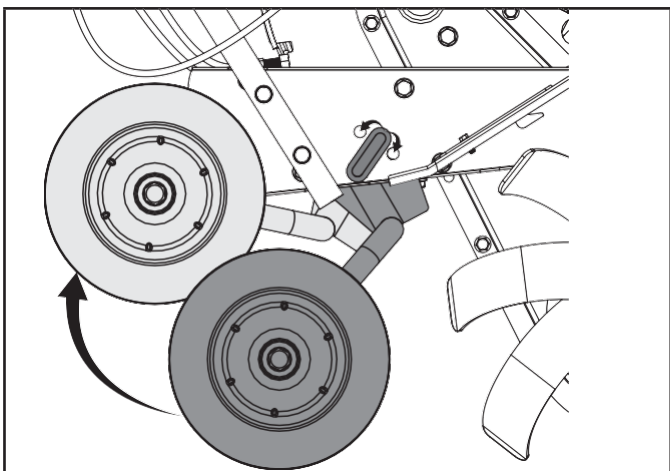
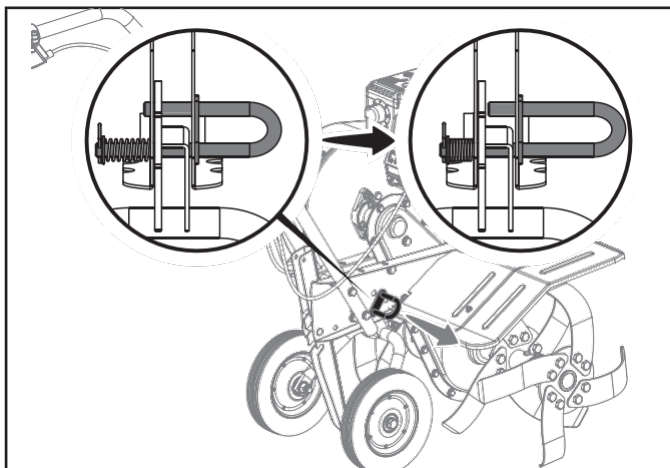
Ärge proovige freesida liiga sügavalt liiga kiiresti. Töödelge pinnast järk-järgult sügavamalt. Enne mootori käivitamist seadke reguleerimisvarras sõiduasendisse. See asend hoiab ära terade kokkupuute maapinnaga enne, kui olete valmis freesimist alustama. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.



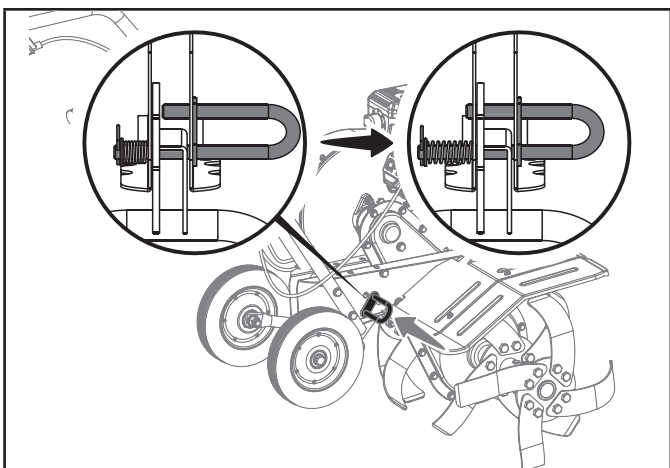
Rataste kõrguse reguleerimine

Rattad võimaldavad kasutajal mullafreesi hõlpsalt vajalikku kohta sõidutada.

1. Tõmmake vedruga lukustustihvt freesi korpusest välja.



2. Freesimise ajaks pöörake rattad ülemisse asendisse ja sõitmiseks alumisse. Lukustage rattad soovitud asendisse vedruga lukustustihvti abil.



TEHNILISED ANDMED

Mudel	9751
Terade läbimõõt	350 mm
Freesimislaius.	34–62–82 mm
Freesimissügavus max.	300 mm
Rattad	7"
Kaal	52.3kg
Sisepõlemismootor (heitmeklass Euro 5)	
Mootori maht	212 cc
Võimsus (kW)	4.5kW/28000 min-1
Tüüp	4-taktiline OHV
Kütusemaht	3,6L
Õlimaht	0,6L
Õli tüüp	10W-30

GARANTII

Garantii kehtib ühe (1) aasta alates ostupäevast.

Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse muul kui selle algsel eesmärgil või kui seda kasutatakse ärilisel/ professionaalsel või rentimise eesmärgil.

Garantii ei kehti loodusnähtuste ning vale hoiustamise poolt põhjustatud kahjustuste korral.

Garantiiasjade korral võtke ühendust müüjaga.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-försäkran om överensstämmelse EU Declaration of Conformity / EU-vastavusdeklaratsioon

Dokumenttinumero/Dokumentnummer/Document number/Dokumendi number: DOC-MAC-0009751-10497-A0-BIM

Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite / Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant
Name and address of the manufacturer or his authorised representative / Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress

Valmistaja/Tillverkare/Manufacturer/Tootja: Blue Import BIM Oy
Osoite/Adress/Address/Address: Hampuntie 12-14 36220 Kangasala, Finland
Puhelin/Telefon/Telephone/Telefon: +358 10 320 4040
www-osoite/webbadress/web address/veebileht: www.blueimport.fi

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. /
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. /
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. /
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud ainuvastutusel tootja.

Tuotemerkki/Varumärke/Product mark/Toote märk: Matrix
Tuote/Produkt/Product/Toode: Puutarhajyrsin / Jordfräs / Front tine tiller / Mullafrees
Tuotenumero/Produktnummer/Product number/Toote number: 9751
Teho / Kraft / Power / Võimsus: 4,5 kW/ 7,0 hv/hp
Moottori / Motor / Engine / Mootor: 212cc 4-tahti/takts/stroke/taktiline OHV

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen. /
Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen. /
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation. /
Eespool kirjeldatud deklaratsiooni eesmärk on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamise aktide nõuetega.

- konedirektiivin 2006/42/EY (machinery directive)
- sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU (electromagnetic compatibility directive)
- liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden pakokaasujen asetuksen 2016/1628/EU (exhaust emissions regulation) & 2017/656/EU & 2018/988/EU

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. /
Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. /
References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. /
Viite kasutatud asjakohastele harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, millel vastavusdeklaratsioon põhineb.

EN ISO 12100:2010 Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction
EN ISO 14982:2009 Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
EN 709+A4 Agricultural and forestry machinery. Pedestrian controlled tractors with mounted rotary cultivators, motor hoes, motor hoes with drive wheel(s). Safety.

CE-merkinnän kiinnittämismuodon kaksi viimeistä numeroa / De två sista siffrorna i det år då CE-märkningen anbringades / The last two digits of the year when the CE marking was affixed / CE-märgise kinnitamise aasta kaks viimast numbrit: 24

Kangasalla / i Kangasala / Kangasala / Kangasala
5. tammikuuta 2024 / den 5. januari 2024 / on the 5th of January 2024 / 5. jaanuar 2024



Blue Import BIM Oy toimitusjohtaja / verkställande direktör / CEO / tegevjuht Jari Haulo